



**n é b i h**  
Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2960  
E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)  
[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**Előadó: Kővári Melinda**

**Határozatszám: 04.2/7731-1/2015.**

**Oldalak száma: 5 oldal**

**Melléklet: Forgalomba hozatali és felhasználási  
engedélyokirat**

**Tárgy: Butisan Complete gyomirtó**

**permetezőszer** forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyének módosítása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **BASF Hungária Kft.** (1132 Budapest, Váci út 30.) által képviselt **BASF SE.** (67056 Ludwigshafen, Németország) ügyfél kérelmére a **Butisan Complete gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság a **Butisan Complete gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló *04.2/952-1/2013. NÉBIH* számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint:

### **m ó d o s í t j a:**

*I. Az engedélyokirat 4. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:*

#### **4. Felhasználására vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>Dózis (l/ha)</b>	<b>Permetlé (l/ha)</b>	<b>Kezelés ideje (fenológia állapot szerint)</b>
<b>őszi káposztarepce</b>	magról kelő egy- és kétszikű gyomnövények	2,0-2,5	200-300	kelés előtt – 4 leveles fejlettségig (BBCH 14)

#### **Előírt növényvédelmi technológia:**

***A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!***

**Őszi káposztarepceben** a készítmény kijuttatható ősszel a kultúrnövény vetése után kelése előtt (preemergensen) jól elmunkált apró morzsás talajfelszínre.

Kijuttatható korai posztemergensen a magról kelő kétszikű gyomnövények szik-2-4 leveles, a magról kelő egyszikű gyomfajok 1-3 leveles fenológiai stádiumában.

Várhatóan erősebb gyomosodás, vagy fejlettebb gyomnövények esetében az engedélyokiratban meghatározott magasabb dózisban kell alkalmazni.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

II. Az engedélyokirat 5. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

**5.1. Veszélyességi besorolás:**

**5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok**

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	>2000 mg/ttkg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	kifejezetten veszélyes
<b>Méhveszélyesség:</b>	nem jelölésköteles
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles;</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	nem jelölésköteles

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján**

**GHS Piktogram**



**Figyelmeztetés:**

**Figyelem**

**Figyelmeztető mondatok / H-mondatok:**

<b>H317</b>	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
<b>H351</b>	Feltehetően rákot okoz.
<b>H400*</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok / P-mondatok:**

<b>P280</b>	Védőkesztyű/védőruha használata kötelező.
<b>P302+P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P308+P313</b>	Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P405</b>	Elzárva tárolandó.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait
---------------	--

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 1** A talajvíz védelme érdekében ezt, vagy metazaklór hatóanyagot tartalmazó bármilyen más készítményt ne használja ugyanazon a területen háromévente egynél többször!
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon, valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **20 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.2. Várakozási idők**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő
őszi káposztarepce	előírt növényvédelmi technológia szerinti felhasználás esetén nem szükséges

**5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:****5.3.1. Egyéni védőfelszerelés**

Előkészítőknak: védőkesztyű

Kijuttatóknak: védőkesztyű, védőruha, (zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**5.3.2. Elsősegélynyújtás:**

*Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

A nem cél növények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni

**III. Az engedélyokirat 7. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:**

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

Az engedélyokirat egyéb előírásai változatlanok.

A jelen módosítást megelőző előírások szerint készült címkével a raktárakban és a kereskedelmi forgalomban található készletek legfeljebb **2016. március 31-ig** forgalmazhatók. Az ügyfél köteles eddig az időpontig a forgalomban maradó tételek csomagolóeszközén a megváltozott feltételeket átcímkézéssel, vagy öntapadó kivitelű kiegészítő címkével feltüntetni.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímkét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Az engedély módosítási eljárás díja 50.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2015. szeptember 29.

**Dr. Oravecz Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

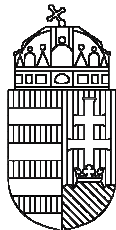
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(240/2015.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 04.2/952-1/2013.
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Butisan Complete
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2022.04.30.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** BASF SE  
D-67056 Ludwigshafen  
Németország
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** BASF Hungária Kft.  
1132 Budapest, Váci út 30.

**2. A növényvédő szer adatai:**

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** BASF SE  
D-67056 Ludwigshafen  
Németország
- 2.1.1. Hatóanyag gyártója (metazaklór):** BASF SE  
D-67056 Ludwigshafen  
Németország
- 2.1.2 Hatóanyag gyártója (dimetenamid-P)** BASF SE  
D-67056 Ludwigshafen  
Németország
- 2.1.3 Hatóanyag gyártója (quinmerak)** BASF SE  
D-67056 Ludwigshafen  
Németország
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** gyomirtószer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja:** szuszpo-emulzió (SE)

## 2.4. Növényvédő szer összetétele:

## BASF Annex III dokumentáció

### 2.4.1. Hatóanyag

ISO név **metazaklór**

CAS szám 67129-08-2

IUPAC név 2-klór-N-(pirazol-1-ilmetil)acet-2',6'-xilidid

tiszta hatóanyag részaránya **300 g/l**

technikai hatóanyag specifikációja BASF Annex II dokumentáció

### 2.4.2. Hatóanyag

ISO név **dimetenamid-P**

CAS szám 163515-14-8

IUPAC név S-2-klór-N-(2,4-dimetil-3-tienil)-N-(2-metoxi-1-metiletil)-acetamid

tiszta hatóanyag részaránya **100 g/l**

technikai hatóanyag specifikációja BASF Annex II dokumentáció

### 2.4.3. Hatóanyag

ISO név **quinmerak**

CAS szám 90717-03-6

IUPAC név 7-klór-3-metilkinolin-8-karboxilsav

tiszta hatóanyag részaránya **100 g/l**

technikai hatóanyag specifikációja BASF Annex II dokumentáció

## 3. Minőségi követelmények:

### 3.1. Hatóanyag tartalom

3.1.1. **metazaklór** (HPLC/UV) **26,2 ± 1,3 % (m/m)**

3.1.2. **dimetenamid-P** (HPLC/UV) **8,7 ± 0,5 % (m/m)**

3.1.3. **quinmerak** (HPLC/UV) **8,7 ± 0,5 % (m/m)**

### 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

**Meg kell feleljen az „SE” formuláció FAO követelményeinek**

#### Tájékoztató jellegű adatok:

megjelenés: törtfehér színű, enyhén gyümölcsös  
szagú folyadék (szuszpenzió)  
relatív sűrűség (20°C): 1,145  
pH (1%-os oldat): 3,6  
kinematikus viszkozitás (40°C):  $53 \times 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$   
dinamikai viszkozitás (20°C): 72-84 mPa.s  
felületi feszültség (25°C): 32,5 mN/m  
tartós habképződés (2,5%-os oldat, 1 perc): 2 ml  
kiönthetőségi maradék: 2,21%

**4. Felhasználására vonatkozó előírások:**

Kultúra	Károsító	Dózis (l/ha)	Permetlé (l/ha)	Kezelés ideje (fenológia állapot szerint)
őszi káposztarepce	magról kelő egy- és kétszikű gyomnövények	2,0-2,5	200-300	kelés előtt – 4 leveles fejlettségig (BBCH 14)

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!**

**Őszi káposztarepceben** a készítmény kijuttatható ősszel a kultúrnövény vetése után kelése előtt (preemergensen) jól elmunkált apró morzsás talajfelszínre.

Kijuttatható korai posztemergensen a magról kelő kétszikű gyomnövények szik-2-4 leveles, a magról kelő egyszikű gyomfajok 1-3 leveles fenológiai stádiumában.

Várhatóan erősebb gyomosodás, vagy fejlettebb gyomnövények esetében az engedélyokiratban meghatározott magasabb dózisban kell alkalmazni.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:****5.1. Veszélyességi besorolás:****5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok**

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	>2000 mg/ttkg
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	kifejezetten veszélyes
<b>Méhveszélyesség:</b>	nem jelölésköteles
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles;</i>
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	nem jelölésköteles

**5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján****GHS Piktogram****Figyelmeztetés:****Figyelem**

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Figyelmeztető mondatok / H-mondatok:**

- H317** Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
**H351** Feltehetően rákot okoz.  
**H400\*** Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok / P-mondatok:**

- P280** Védőkesztyű/védőruha használata kötelező.  
**P302+P352** HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.  
**P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P405** Elzárva tárolandó.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait

**Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 1** A talajvíz védelme érdekében ezt, vagy metazaklór hatóanyagot tartalmazó bármilyen más készítményt ne használja ugyanazon a területen háromévente egynél többször!
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon, valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **20 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.2. Várakozási idők**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő
őszi káposztarepce	előírt növényvédelmi technológia szerinti felhasználás esetén nem szükséges

\* Címkén nem feltüntetendő adat



### **5.3. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

#### **5.3.1. Egyéni védőfelszerelés**

*Előkészítőknak:* védőkesztyű  
*Kijuttatóknak:* védőkesztyű, védőruha, (zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

#### **5.3.2. Elsősegélynyújtás:**

*Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

### **5.4. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

A nem cél növények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni

### **6. Kiszерelés, csomagolás:**

6.1. A kiszerezés térfogata/tömege: 0,15 l, 0,25 l, 1 l, 3 l, 5 l, 10 l

6.2. A csomagolószér anyaga: HDPE

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

### **8. Forgalmazási kategória:**

**II.**

Budapest, 2015. szeptember 29.

**Dr. Oravec Márton**

elnök

nevében és megbízásából:

**Jordán László**

igazgató

*P.H.*